

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers  |
| <b>Herausgeber:</b> | Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen |
| <b>Band:</b>        | 22 (1951)   |
| <b>Heft:</b>        | 11  |

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

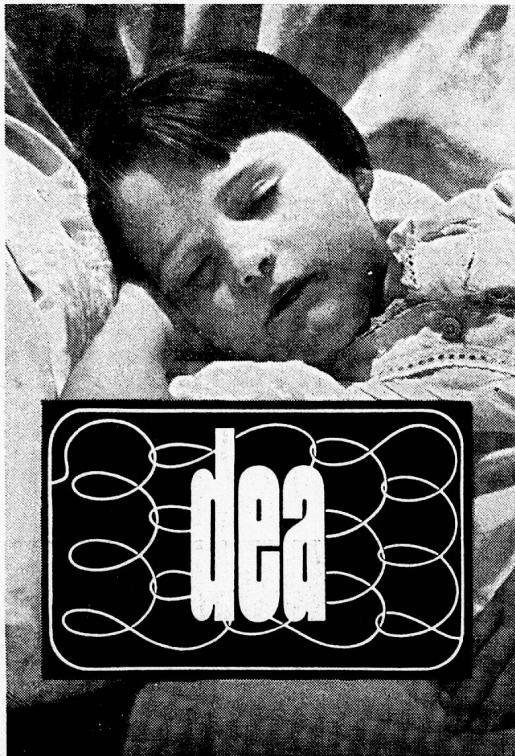
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

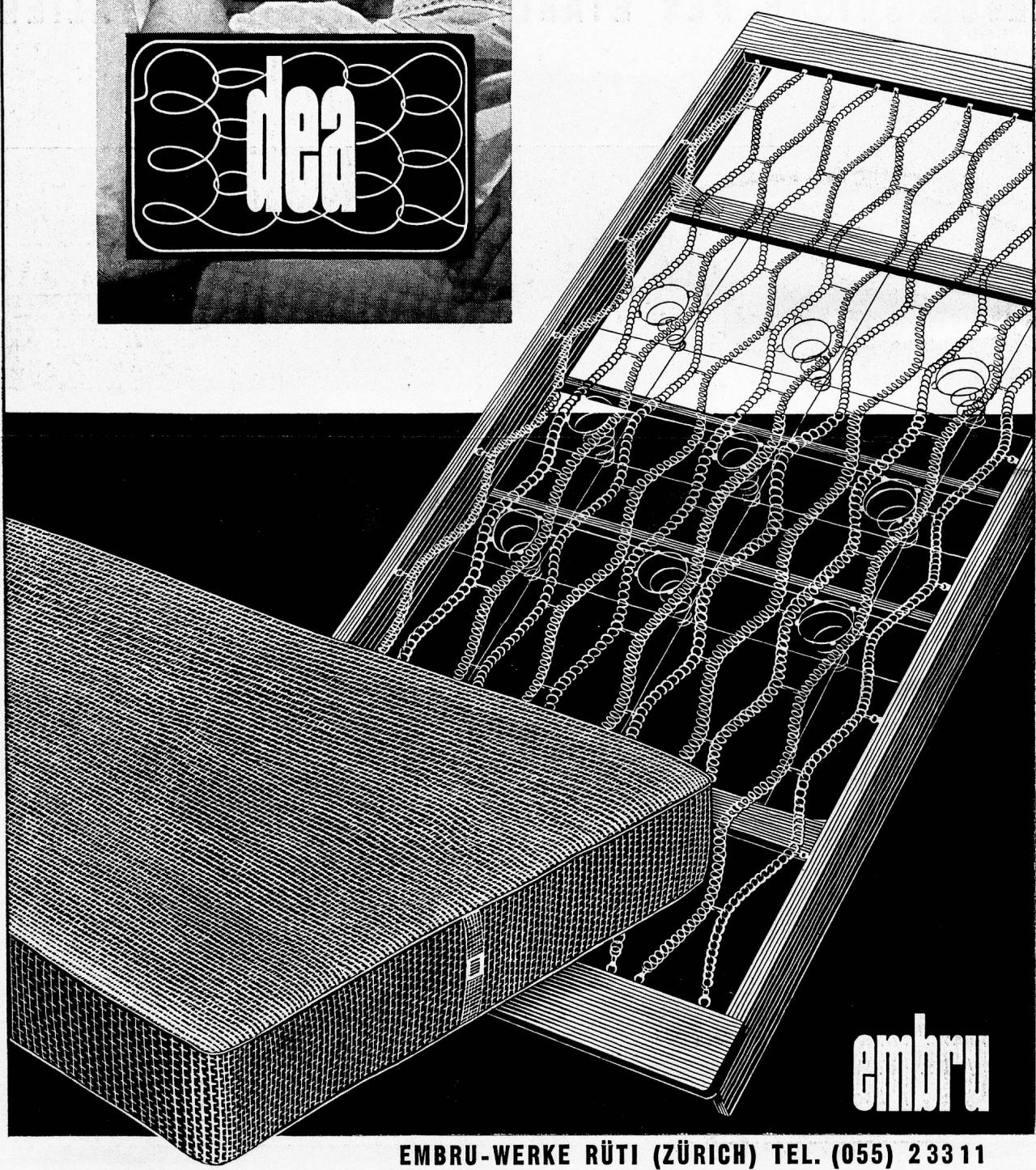
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

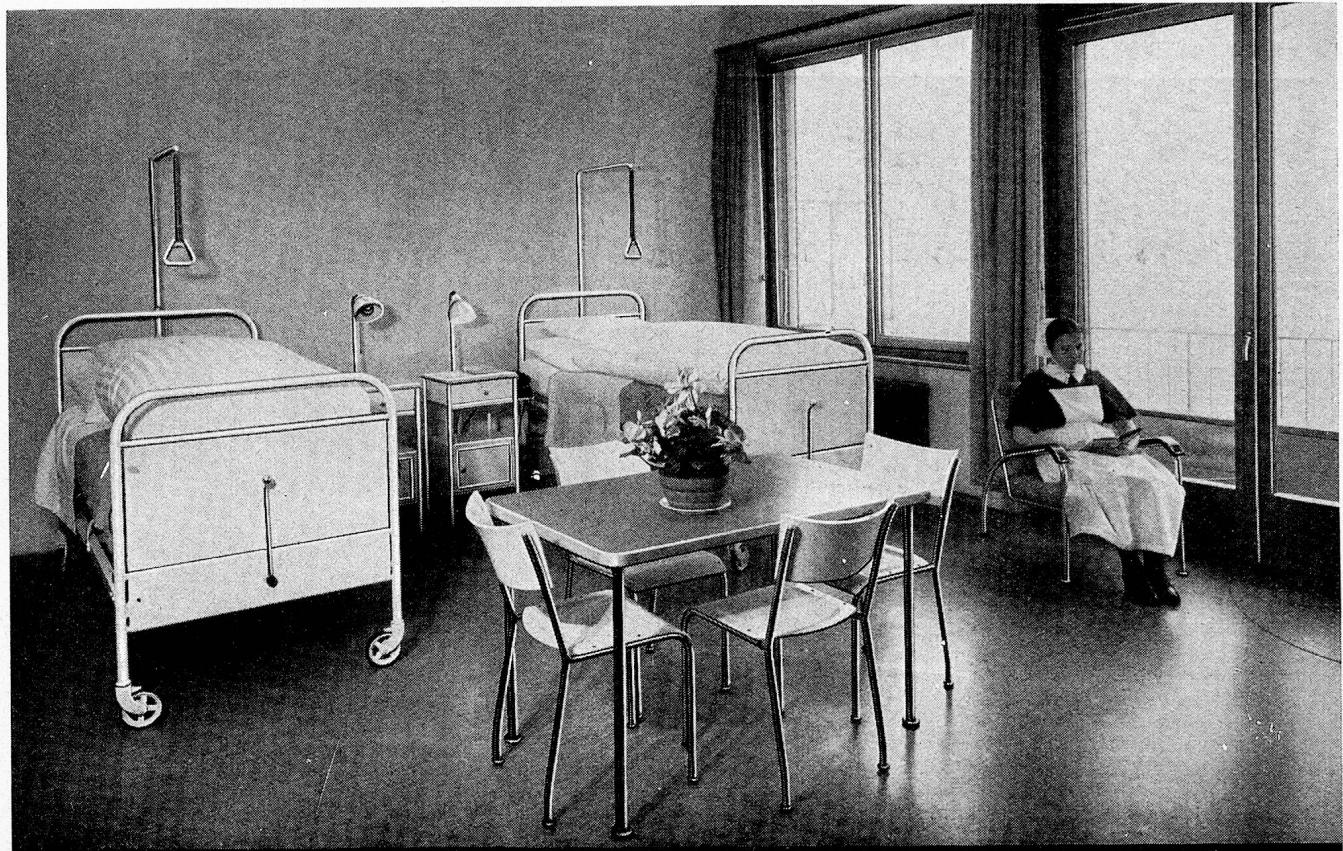


Zur DEA-Obermatratze  
die SPIREX-Untermatratze!



**embru**

**EMBRU-WERKE RÜTI (ZÜRICH) TEL. (055) 2 33 11**



*Basler Eisenmöbelfabrik A. G. Sissach*   
V O R M A L S   T H .   B R E U N L I N + C O .

# LIPS-KÜCHENMASCHINEN

in allen Größen  
von 20-1000 Mahlzeiten

COMBIREX - JUNIOR  
COMBIREX - I und II

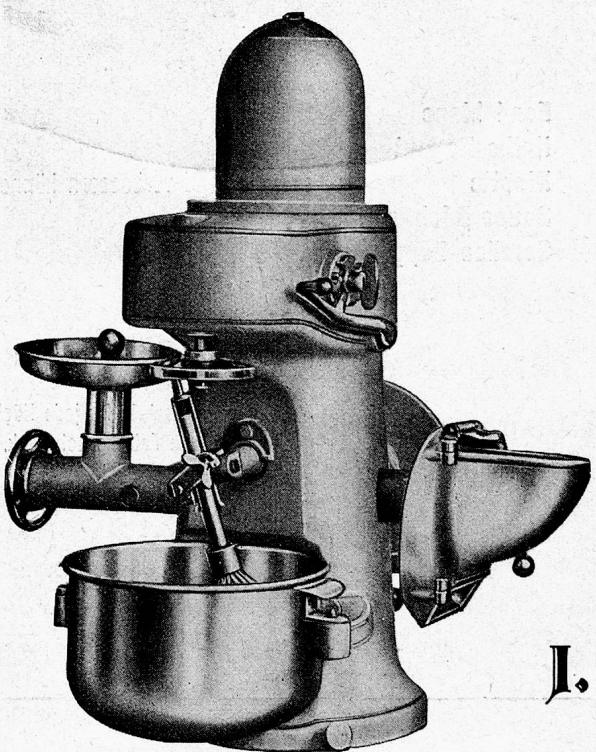
KOMBINATOR

in verschiedenen Ausführungen

## Elektro-Schälmaschinen

zum Schälen von Kartoffeln, Rüben,  
auch zum Fischentschuppen geeignet

Offerten und Prospekte durch den Alleinhersteller



COMBIREX-I

J. LIPS

Gegr. 1880

Küchen-  
Maschinen-  
Fabrik

Telephon (051) 9175 08

URDORF

bei Zürich

Besser Geschirr abwaschen  
mit **Trito**

HENKEL & CIE. A.G., BASEL  
Abt. Grosskonsumenten T D 86 h

**CALGON-**  
gepflegt:  
die Wäsche klar,  
Maschine kalkfrei,  
wunderbar!

Max Müller-Jackson, Winterthur  
Telophon (052) 22221

ist es Ihnen /  
schon /  
bekannt, /

daß Sie mit

**Knorr**  
**Fleischsuppe**  
**spezial**

Fond blanc  
Kalbs-Ragout  
Risotto  
Sauce Béchamel  
Gemüse-Suppen usw.

/ entscheidend verbessern können?

/ Großer Fortschritt für jede Küche,  
weil frei von Fabrikgeschmack,  
hellfarbig und klar!

Thöni

1-Kilo-Büchse 875 • 5-Kilo-Kessel 850 • 12-Kilo-Kessel 840 p. kg\*

# Solide Tische für Küche u. Patisserie



Comptoir suisse, Lausanne Halle 1 Stand 44

Jedes Modell kann in beliebiger Länge und Breite hergestellt werden, also ganz nach Ihren persönlichen Wünschen.

Verlangen Sie bitte den Spezialprospekt über Arbeits- und Vorratstische.

**SCHWABENLAND & CIE AG ZÜRICH**  
Grossküchen- und Konditorei-Einrichtungen Nüscherstr. 44, Tel. (051) 25 37 40

# ELNA

die einzige Haushalt-Nähmaschine, deren elektrische Ausrüstung von einer neutralen Stelle, dem «Schweizerischen Elektrotechnischen Verein» geprüft wird. Jede von uns in der Schweiz gelieferte Maschine trägt das Qualitätszeichen des S.E.V., das Gewähr bietet für:

Qualität  
Sicherheit des elektrischen Teils  
Radiostörfreiheit

TAVARO S.A. GENF



**ELNA**

Preis 514.80 (Zahlungserleichterungen)

- Ich bitte um eine unverbindliche Vorführung der Elna  
 Senden Sie mir Ihre Vorschläge über Teilzahlungen

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

In offenem Kuvert mit 5 Rappen frankiert senden.

5 a

Acier inoxydable

**WENGER & CO. S.A.**  
FORGES ET MANUFACTURE DE COUTELLERIE  
DELEMONT (SUISSE)

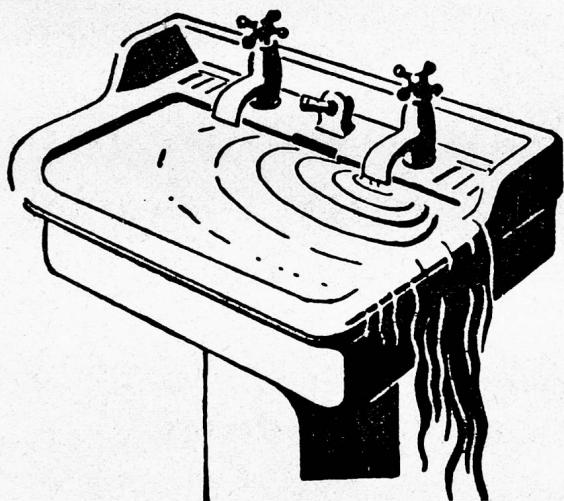
## Für Ihren Betrieb

das rostfreie Schweizer Besteck



- unverwüstlich
- hygienisch; auch die Messer können ausgekocht werden
- solide, gefällige Ausführung
- Stempelung nach Wunsch
- erhältlich in jedem Fachgeschäft

Bezugsquellennachweis durch  
die Fabrik. Tel. (066) 21481



Hier kann nur mit dem bewährten  
Ablaufreinigungsmittel

**TROXLERFIX**

Abhilfe geschaffen werden.

Originaldose Fr. 2.50

Bei grösseren Mengen entsprechend Rabatt

**Karl Troxler GUMMIHAUS Zürich**  
Seidengasse 13, Postfach Zürich 1, Telefon 25 77 68

**ORO**  
das  
altbewährte

**Kochfett**

*besonders  
ausgiebig*

**schmackhaft, bekömmlich**

Flad & Burkhardt AG. Zürich-Oerlikon

Telephon (051) 46 84 45

# HACOSAN

# nährt !

**HACO GESELLSCHAFT AG. GÜMLIGEN**

## **VERSTOPFT? PROMPT**

entleert sich der Darm täglich, wenn man grüne Kräuterpillen «Helvesan-1» zu Fr. 3.65 einnimmt. Individuelle u. beschwerdefreie Wirkung über Nacht, weil die tägliche Dosis je nach Fall und Bedarf gesteigert oder vermindert werden kann. Ersetzen Sie einen Teil der täglich benötigten Flüssigkeit mit «Helvesan»-Frischkräuter-Tee Paket Fr. 2.35.

## **HILFE FÜR NERVEN-**

schwache, die ihre überarbeiteten Nerven stärken und beruhigen möchten; mit dem gut empfohlenen **NEO-Fortis** (Fr. 5.20). Bald nehmen Nervenkraft und Nervenruhe beachtlich zu, weil das hier empfohlene Präparat Stoffe enthält (Lecithin, Calcium, Magnesium, Nuxvomica), die für die Gesundung der Nerven notwendig sind. In Apotheken erhältlich, wo nicht, diskreter Postversand durch:

**Lindenholz-Apotheke, Zürich 1, Rennweg 46, Tel. 2750 77**



Schützen Sie Ihre Holzbauten vor Fäulnis und tierischen Schädlingen mit dem geruchlosen licht- und witterbeständigen Holzkonservierungsmittel.

**Gysbanol**  
GY SIN & CO., LACKFABRIK BASEL  
Tel. (061) 3 59 26

Für rasche und saubere Bodenreinigung

in kleineren Lokalen die **JUNIOR**

in grösseren u. grossen die **UNIVERSAL**

und die neue **Universal-SUPER**

Überzeugen Sie sich bitte von der vorzüglichen Arbeit dieser Maschinen



**Suter-Strickler Sohn, Maschinenfabrik, Horgen**



**AKTIENGESELLSCHAFT**

**ERNST GEISER - LANGENTHAL**

Das Spezialhaus für:

Speisekartoffeln

Saatkartoffeln

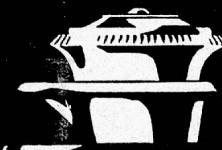
Äpfel und Tafelbirnen

Früchte aller Art

preiswürdig und gut  
jede gewünschte Menge

Telephon (063) 2 29 31

*Mit Nussgold  
schmeckt's besser!*



KOCHFETT NUSSGOLD  
jetzt in 4 Qualitäten

weiss  
gelb  
mit 10% Butter  
mit 25% Butter